

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF PERU FOR CATTLE EXPORTED
FROM THE UNITED STATES**

*REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE PERU PARA LA IMPORTACION DE BOVINOS
PROCEDENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS*

The animals must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate issued by a veterinarian authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate shall contain the name and address of both the consignor and consignee and complete identification of the animals to be exported. Additional information shall include:

Los animales estarán amparados por un Certificado de Salud de Origen emitido por un veterinario autorizado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (VS). El Certificado deberá contener el nombre y dirección del exportador, del importador así como la identificación completa de los animales a exportar. La información deberá incluir lo siguiente:

CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES SANITARIAS

1. Each animal was born in the United States or has resided in this country for the last 6 months prior to exportation.
Cada animal ha nacido o ha sido criado en los Estados Unidos, o ha permanecido en el país por lo menos 6 meses anteriores al embarque.
2. The United States is free of cowdriosis/heartwater, lumpy skin disease, Wesselbron disease, bovine spongiform encephalopathy (BSE), foot-and-mouth disease, Rift valley fever, East Coast fever, rinderpest, trypanosomosis (*T. congolensis* and *T. brucei*), contagious bovine pleuropneumonia, and hemorrhagic septicemia serotypes B:2 or E:2, and B:6 or E:6, according to the Namioka classification.
*Estados Unidos está libre de Cowdriosis/hidropericardio, dermatosis nodular contagiosa, enfermedad de Wesselbron, encefalopatía espongiforme bovina (EEB), fiebre aftosa, fiebre del Valle del Rift, fiebre de la Costa del Este, peste bovina, tripanosomiasis (*T. congolensis* y *T. brucei*), pleuropneumonía contagiosa bovina, y septicemia hemorrágica B:2 o E:2, y B:6 o E:6 de acuerdo a la clasificación de Namioka.*
3. Within a radius of 16 km of the premises of origin, in the concentration points, and the route to the port of embarkation, no cases of vesicular stomatitis, malignant catarrhal fever and bluetongue have been reported during the last 12 months.
En un radio de 16 km del predio de origen, en los puntos de concentración y en la ruta al puerto de embarque, no se han reportado casos de estomatitis vesicular, fiebre catarral maligna y lengua azul en los últimos doce (12) meses.

4. Each animal originates from a premises where during the 12 months prior to embarkation, no clinical cases of bovine virus diarrhea/mucosal disease, enzootic bovine leukosis, bluetongue, Q-Fever, infectious bovine rhinotracheitis (IBR), ephemeral fever, leptospirosis, paratuberculosis, dermatophilosis, vibrionic dysentery, trichomoniasis, campylobacteriosis, anthrax, and parainfluenza 3 have been reported.

Cada animal es originario de un predio en donde en los doce (12) meses previos al embarque no se han reportado casos de diarrea viral bovina, leucosis bovina, lengua azul, fiebre Q, rinotraqueítis infecciosa bovina (IBR), fiebre efímera, leptospirosis, paratuberculosis, dermatofilosis, disentería vibriónica, tricomoniasis, campilobacteriosis, ántrax y parainfluenza 3.

5. Each animal originates from premises that are officially recognized as free of bovine brucellosis (*Brucella abortus*) and bovine tuberculosis.
Cada animal procede de un predio reconocido oficialmente libre de brucellosis bovina (Brucella abortus) y tuberculosis bovina.
6. Each animal originate from premises where no cases of anaplasmosis or babesiosis have been reported to occur during the last 120 days prior to the date of embarkation.
Cada animal procede de un predio en el cual no han ocurrido casos de anaplasmosis y babesiosis en los 120 días previos a la fecha de embarque.
7. Each animal for export was isolated for at least 30 days in a facility approved by APHIS.
Cada animal a exportar fue aislado por lo menos 30 días en una instalación aprobada por APHIS.
8. The vehicles used for transportation of animals within the United States and in international shipment have been washed and disinfected with an officially approved effective product.
Los vehículos usados en el transporte nacional e internacional han sido lavados y desinfectados con productos autorizados oficialmente y de probada efectividad.

TEST REQUIREMENTS / PRUEBAS DIAGNOSTICAS

Within 30 days of embarkation, the animals were tested with negative results for the following diseases:

Dentro de los treinta (30) días previos al embarque los animales fueron probados y resultaron negativos a las siguientes enfermedades:

1. Tuberculosis: Single cervical or caudal fold intradermal test using bovine PPD.
Prueba de intradermoreacción con tuberculina bovina PPD aplicada en la tabla del cuello o pliegue ano caudal.
2. Brucellosis: Complement fixation test; or ELISA test; or Rose Bengal.

Prueba de fijación de complemento (CF) o ELISA o Rosa de Bengala.

CF test interpretation:

Interpretación de los resultados de la prueba de CF.

- a) Non vaccinated heifers: positive at a 20 IUCFT/ml (or approx +4 at 1:5).
Vaquillas no vacunadas: positivas a 20 UICFT/ml (o aproximadamente +4 a 1:5)
- b) Vaccinated heifers older than 18 months old: positive at a 30 IUCFT/ml (or approx +3 at 1:10).
Vaquillas vacunadas, después de los 18 meses de edad: positivas a 30 UICFT/ml (o aproximadamente +3 a 1:10).

3. Enzootic bovine leukosis: Two tests ELISA or agar gel immunodiffusion (AGID) test at least 30 days apart. The second test must be conducted during the preembarkation isolation period.
Leucosis bovina: Dos pruebas de ELISA o inmunodifusión en gel de agar con un intervalo de 30 días, la segunda prueba durante el periodo de cuarentena preembarque.

4. Bluetongue: One test AGID test or ELISA.

Lengua azul: Una prueba de inmunodifusión en gel de agar (AGID) o ELISA.

5. Trichomoniasis: Two tests, the first microscopic examination, the second culture of prepucial smegma or vaginal secretions, not less than 7 days after the first test.
Tricomoniasis: Dos pruebas, la primera, examen microscópico y la segunda cultivo de esmegma prepucial o secreción vaginal, con intervalo de por lo menos 7 días.

Note: No tests are required for virgin females or females bred by artificial insemination, for bulls less than 12 months old, or otherwise sexually immature animals; a statement attesting this situation must be attached to the health certificate. In the case of females bred by natural breeding, the bulls that were used must be tested using the same tests as for the females.

Nota: Quedan exentos de estas pruebas las hembras vírgenes y hembras preñadas con inseminación artificial, los machos menores de 12 meses, o animales sexualmente inmaduros; una certificación de tal declaración debe ser anexada obligatoriamente al certificado sanitario. En caso de hembras preñadas por monta natural, se deben efectuar las pruebas a los toros que las sirvieron.

6. Bovine genital campylobacteriosis: Two tests: Culture of prepucial smegma or vaginal secretions at least 7 days after the first.

Campilobacteriosis genital bovina: Dos pruebas de cultivo de esmegma prepucial o secreción vaginal, con intervalo de por lo menos 7 días.

Note: No tests are required for virgin females or females bred by artificial insemination, for bulls less than 12 months old, or otherwise sexually immature animals; a statement attesting this

situation must be attached to the health certificate. In the case of females bred by natural breeding, the bulls that were used must be tested using the same tests as for the females.

Nota: Quedan exentos de estas pruebas las hembras vírgenes y hembras preñadas con inseminación artificial, los machos menores de 12 meses, o animales sexualmente inmaduros; una certificación de tal declaración debe ser anexada obligatoriamente al certificado sanitario. En caso de hembras preñadas por monta natural, se deben efectuar las pruebas a los toros que las sirvieron.

7. Paratuberculosis (Johne's disease): AGID or ELISA, with negative results in all animals in the lot to be exported. Any positive animal will eliminate the lot for export.

Enfermedad de Johne: AGID o ELISA, con resultado negativo en la totalidad del lote a exportarse. Cualquier animal positivo invalida la exportación del lote entero.

8. Bovine virus diarrhea/mucosal disease: Capture ELISA or virus isolation in whole blood.
Diarrea viral bovina/enfermedad de las mucosas: ELISA de captura de antígeno o aislamiento viral en sangre.

VACCINATIONS AND TREATMENTS / VACUNACIONES Y TRATAMIENTOS

1. *C. chauvoei* and *C. septicum*: Each animal must be vaccinated with a bacterin between 15 and 30 days prior to embarkation. (Indicate product and date of vaccination.)
C. chauvoei and C. septicum: Cada animal será vacunado con anacultivo entre los 15 y 30 días previos a la fecha de embarque. (Indicar el nombre del producto y fecha de vacunación).
2. Infectious bovine rhinotracheitis: Inactivated vaccine, cytopathogenic or non-cytopathogenic strains, 2 doses and an interval of at least 3 weeks between doses, not less than 1 month and not more than 6 months prior to shipment. (Indicate product and date of vaccination.)
Rinotraqueitis infecciosa bovina/Vulvo vaginitis infecciosa: Vacuna inactivada elaborada con cepas citopáticas y no citopáticas, mínimo 2 aplicaciones con intervalo de 3 semanas, no menos de un mes y no mas de seis meses antes del embarque. (Indicar el nombre del producto y fecha de vacunación).
3. Endo- and ectoparasites: Treatment with officially approved products, between 15 and 30 days prior to embarkation. (Indicate the name of product(s), dosage(s), and date(s) given).
Parásitos internos y externos: Tratamiento con productos autorizados oficialmente, dentro de los 15 y 30 días previos a la fecha de embarque. (Indicar el nombre del producto, dosis y fechas de administración).
4. Leptospirosis: Treatment with an effective officially approved product. (Indicate the name of product(s), dosage(s), and date(s) given).

Leptospirosis: Tratamiento con un producto efectivo autorizado oficialmente. (Indicar el nombre del producto, dosis y fecha de administración).

EMBARKATION CERTIFICATION / CERTIFICACION DE EMBARQUE

At the port of embarkation, a VS port veterinarian shall attach to the U.S. Origin Health Certificate, the Certificate of Inspection of Export Animals (VS Form 17-37) showing:

En el puerto de embarque, el veterinario de los Servicios Veterinarios adjuntará al Certificado de Salud de Origen el Certificado de Inspección de los animales exportados (VS Form 17-37), indicando la siguiente:

1. The name and address of the consignor.
El nombre y dirección del exportador.
2. The name and address of the consignee.
El nombre y dirección importador.
3. The number and species of animals to be shipped.
El número y especie de los animales a embarcar.
4. A statement that the animals have been given a careful veterinary inspection at the port of embarkation and found free from evidence of tumor-like conditions, fresh wounds or wounds in the process of healing or evidence of communicable disease and exposure thereto within 24 hours prior to exportation.
Una declaración de que los animales recibieron una cuidadosa inspección veterinaria en el puerto de embarque y fueron encontrados libres de tumoraciones, heridas frescas o en proceso de cicatrización, evidencia de enfermedades infectocontagiosas que afecten a la especie y no fueron expuestos a las mismas, durante las 24 horas anteriores a la exportación.

OTHER INFORMATION / OTRA INFORMACION

1. In order to import into Peru, an import permit issued prior to exportation is required. This permit is valid for 90 days and one import shipment.
Para importar a Perú se necesita previamente un Permiso Zoosanitario de Importación que es valido para 90 días y por un embarque.
2. The international transport of animals may not include any transfers without prior authorization by SENASA Peru.

El medio de transporte internacional no puede hacer el trasbordo de los animales en ningún país sin la autorización de SENASA Perú.

3. During the quarantine in Peru, animals will be retested using the same tests.

Durante la cuarentena en Perú, a los animales se realizaran las mismas pruebas establecidas en el permiso de importación.